

**Continuação de alguns exames (exame de câncer / exame de tuberculose / exame de vírus de hepatite)**

各種検診のつづき

② Exame a fazer na instituição médica

③ Inscrição : Favor fazer a reserva diretamente no balcão de instituição médica. Dependendo do local, será precisa fazer a reserva. (Favor confirmar nas páginas 8 e 12.)

④ Os necessários : Taxa do exame / Cartão de Seguro de Saúde

Exame	Pessoa correspondente	Taxa do exame			Local	Período	Conteúdo
		64 anos ou menos	65 a 69 anos	70 anos ou mais			
Tuberculose	65 anos ou mais (nascido antes do dia 31 de março de 1946)	1.000 yens	Grátis		Instituição médica designada de Ritto e Kusatsu (ver as páginas 8 / 12 como referência) ※Diferente do Exame Específico de Saúde ( <i>Tokutei Kenkou Shinsa</i> ), como não poderá fazer o exame a não ser que seja a instituição médica de Ritto ou Kusatsu, favor tomar cuidado.	Junho de 2010 a outubro de 2010	Radiografia no tórax
Vírus de hepatite	40 anos ou mais (nascido antes do dia 31 de março de 1971) ※ <u>Aqueles que ainda não fizeram o exame do vírus de hepatite em Ritto</u>		Grátis				Exame de sangue
Câncer de intestino grosso	40 anos ou mais (nascido antes do dia 31 de março de 1971)	500 yens	Grátis				Exame de sangue de fezes
Câncer de próstata	50 anos ou mais (nascido antes do dia 31 de março de 1961)	800 yens	Grátis				Exame P S A (exame de sangue)
Câncer de mama ※ Uma vez em cada 2 anos	①Mulher de 40 a 49 anos (nascida entre 1º de abril de 1961 e 31 de março de 1971) ②Mulher de 50 anos ou mais (nascida antes do dia 31 de março de 1961) ※Obs.1) Precisa do Bilhete para o Exame ( <i>Jushin Ken</i> ) ao fazer o exame.	①1.900 yens ②1.400 yens	Grátis		Saiseikai Shiga-ken Byouin / Katou Nyuusen Clinic / Kusatsu Sougou Byouin / Oumi Kusatsu Tokushukai Byouin / Minami Kusatsu Nomura Byouin ※ Precisa de fazer a reserva com antecedência na instituição médica designada.	Durante o ano inteiro (abril a março)	Exame de toque Mamografia (No caso de ①, será bilateral. No caso de ②, será unilateral.)
Câncer de colo de útero ※ Uma vez em cada 2 anos	Mulher de 20 anos ou mais (nascida antes do dia 31 de março de 1991) ※Obs.1) Precisa do Bilhete para o Exame ( <i>Jushin Ken</i> ) ao fazer o exame.	1.300 yens	Grátis		Instituição médica designada de Ritto e Kusatsu (ver as páginas 8 / 12 como referência) ※Obs. 2) Instituição médica designada de Otsu, Moriyama, Yasu, Konan e Koka	Durante o ano inteiro (abril a março)	Exame geral Exame de células

※ Obs.1) Quanto ao exame de câncer de mama e câncer de colo de útero, enviaremos o Cartão para o Exame (*Jushinken Hagaki*) para aqueles que se convêm por volta de meados de abril. Daquelas que se convêm, no caso de não receber o Cartão para o Exame ou extraviá-lo, favor entrar em contato com a Divisão do Melhoramento de Saúde: *Kenkou Zoushin Ka* (TEL 554-6100) de Ritto.

※ Obs.2) < Instituição médica designada fora da cidade de Ritto e Kusatsu >

«Otsu-shi» Aoki Ladies Clinic, Kinoshita Sanfujinka, Katou Iin, Aoji Sanfujinka Iin, Matsushima Sanfujinka Iin, Kizu Iin, Nakai Iin, Takebayashi Womens Clinic, Katsuragawa Ladies Clinic, Teruo Sanfujinka Naika Shounika Iin

«Moriyama-shi» Kubo Sanfujinka, Meiai Sanfujinka, Sakai Sanfujinka, Moriyama Shimin Byouin, Yamamoto Naika Fujinka Clinic

«Yasu-shi» Yasu Byouin, Kishimoto Sanfujinka, Hirata Iin, Kibougaoka Clinic

«Konan-shi» Nomura Sanfujinka

«Koka-shi» Shin'ai Ladies Clinic, Hamada Clinic